科研費

科学研究費助成事業 研究成果報告書

令和 3年 6月22日現在

機関番号: 12608

研究種目: 基盤研究(B)(一般)

研究期間: 2017~2019

課題番号: 17H02285

研究課題名(和文)Music communities of ethnic and cultural minorities in and from Japan

研究課題名(英文)Music communities of ethnic and cultural minorities in and from Japan

研究代表者

デフェランティ ヒュー(DE FERRANTI, Hugh)

東京工業大学・リベラルアーツ研究教育院・教授

研究者番号:90646598

交付決定額(研究期間全体):(直接経費) 5,100,000円

研究成果の概要(和文):本研究では、21世紀の日本社会において推進すべき多文化理解への実質的貢献を目指した。英語と日本語による学術論文、国内外の学術会議、ウェブサイトで公表された事例研究は、多様な移民集団による活発な音楽舞踊実践を示している。そこから、首都圏在住の移民集団の音楽実践の文脈や意味が変容したこと、「多文化共生」というあいまいな理想の下で、日本の各種行政機関が移民の音楽活動を戦略的に流用していること、日本で画一的な「民族」アイデンティティを演じることに明瞭な嫌悪感を抱く集団も存在すること、過去の人種差別的偏見や今日の排他的状況に直面しても、音楽活動は異文化体験の場として重要であることが明らかとなった。

研究成果の学術的意義や社会的意義

Research data has shed first light on musicking among several newcomer ethnic communities of Tokyo in the C21st, as well as overseas Japanese migrants in the C20th. Case study articles and collections have been published in Japanese and English, with another edited collection now under peer review.

研究成果の概要(英文): In practical terms this project has contributed to a broad-based process of nurturing greater intercultural understanding in C21st Japanese society. We disseminated our case study findings through international and domestic conference presentations, events open to the public as well as scholarly publications in both English and Japanese, and a publicly accessible website for our project. The case studies have shown vigorous maintenance of music and dance practices; transformation of context and meanings for migrant groups' musics in the Tokyo region setting; strategic appropriation of migrant minority musicking by various Japanese administrative bodies in the name of the ambiguous 'tabunka kyousei' ideal; ostensible reluctance by some groups to perform stereotypic 'ethnic' identities in Japan; and, musicking as a space for intercultural experience even in the face of past racialised hierarchical preconceptions and ongoing practices of exclusion in currentday Japan.

研究分野: 音楽学, Musicology

キーワード: music minorities migration community Japan Australia

科研費による研究は、研究者の自覚と責任において実施するものです。そのため、研究の実施や研究成果の公表等に ついては、国の要請等に基づくものではなく、その研究成果に関する見解や責任は、研究者個人に帰属します。

1.研究開始当初の背景

This group research project was initiated in response to an almost complete lack of extant research on the music of "newcomer" migrant groups in Japanese society, despite their rapid increase in the C21st. In Ethnomusicology since the late 1970s music's relations to place and setting has been a key topic that emerged in tandem with huge global movements of people in labour diasporas. Yet there has been no writing about music in the context of such recent developments in urban Japan (as distinct from a handful of writings and films on musicking of the "oldcomer" Korean minority and the Okinawan internal labour diaspora).

Around the time the project application was submitted in late 2016 it was already apparent that major shifts were taking place in Japanese governmental policy viz a viz the terms and numbers of intake of low-skilled (and skilled) foreign workers. This was an acceleration of policy changes that had been gradually gaining impetus since around 1990, when people of Japanese descent from South America and elsewhere were offered visas that enabled them to migrate and settle in Japan. Those developments led to a watershed amendment of the Immigration Control Act and the introduction of new visa categories from April 2019, about halfway through the period of our project's planned three-year framework. Although impeded by restrictions on movement as a result of the global pandemic since early 2020, the impact of the recent regulatory revision will continue to broaden and deepen intercultural encounter between Japanese and migrant workers (and in many cases their family members, too) in both metropolises and regional centres around the country. As anticipated in our original proposal text, perhaps the most vital role of music and dance performance by newcomer migrants is to help build communities and sustain the health of their members in an unfamiliar social and cultural environment. At the same time, musicking has and will continue to figure in mediating relations between those foreign minorities and the host society.

2.研究の目的

The theoretical constructs in existing ethnomusicological discourse that shaped how we framed our objectives, both as individual and collaborating researchers, were the broad concepts of (ethnic group and individual) identity, community (in intra- and intercultural, as well as "musical" manifestations), displacement, and externally ascribed and internally acknowledged and/or experienced minority status. We sought to reconcile those concerns with recently disseminated policy initiatives in Japanese society that are inherent in the rhetorical formula of tabunka kyousei 多文化共生、 a multi-purpose bureaucratic catch phrase for an ideal of "tolerance" in the face of steadily increasing ethnic and cultural diversity in urban Japan over the last 20 years. Accordingly, each of the core members (buntansha 分担者; de Ferranti, Inoue, Saito, and Shishikura) of and the collaborating associates (kenkyuu kyouryokusha 研究協 力者; Yoneno-Reyes and Joshi) of the research group addressed his or her case study so as to examine how musicking of a given minority in Tokyo or environs has been affected by implementation of tabunka kyousei policy (and associated rhetoric) in diverse contexts by local, regional and national tiers of government. Conversely, each project member also sought to understand how minority musicians and community members themselves have perceived and responded to tabunka kyousei discourse, and the extent to which they have treated it as an opportunity to deploy music in their efforts to foster increased interaction and convivial relations with the ethnic majority around them.

In practical terms, an overarching objective of the project was to contribute to a broad-based process of nurturing greater intercultural understanding in Japanese society. Response to a marked growth in daily interaction with immigrants is currently apparent not only in the near ubiquity of such bureaucratic sloganeering, but more meaningfully in initiatives (some of which bear fruit in public policy, especially at a local or municipal level) in many spheres of public life. The latter include but are not limited to media content, education, employment frameworks and opportunities, signage and digital notifications, and monitoring of racist abuse in speech and actions. By establishing a publicly accessible website for our project, and holding events such as our 2019 symposium and early 2020 documentary film screening, we sought to highlight for academic colleagues and the interested public alike ways in which music now figures in the gradual accommodation of migrant communities in Japanese society. Finally, within our research group members' academic disciplines of Ethnomusicology, Asian (Area) Studies and Migration Studies, we aimed to disseminate our case study findings through international and domestic conference presentations as well as scholarly publications.

3. 研究の方法

There were two approaches to research represented among our group members: ethnographic fieldwork and historical documentation in combination with oral history work. The majority of project members engaged in the former among people in migrant communities in and around Tokyo, while de Ferranti focussed on the historical record of Japanese as a minority labour diaspora in prewar Australia, including oral historical accounts received in interviews with people in their 80s and 90s, some of whom have since passed away. For the purpose of our published collections in Japanese and English, the group was joined by Dr. Waseda Minako, an established researcher of the history of Japanese-Americans' musicking among the large migrant populations of California and Hawaii. Dr. Waseda also gave incisive commentary as a panel respondent for our June 2019 symposium, and contributed a written version of those comments to our collection of papers in Japanese published in 2/2020. (See further below.)

The fieldwork-based case studies carried out by *buntansha* members were of migrant workers from South India and their families in Tokyo's "little India" district in Koto Ward 江東区(Inoue); of primarily *Nikkei-jin* Brazilian and other non-Japanese migrant residents in Oizumi-cho 大泉町 in Gunma Prefecture not far from Tokyo (Saito); and of people who reside on the Ogasawara Islands of Tokyo Municipality (Shishikura). Each of the *buntansha* researchers sought and received requisite prior approval for working with "human subjects" from the ethics committees at their institutions of employment. Collaborating researchers focussed their respective studies on the rapidly growing Nepalese migrant minority (Joshi), and on the Filipino minority, which contains second- and even third-generation Japan-born individuals as well as many people of dual Filipino and Japanese ethnic heritage (Yoneno-Reyes). Each fieldwork study involved, firstly, attendance at and documentation of multiple performance events by the researcher, and/or graduate student fieldworker assistants on a number of occasions. Brief interviews and surveys of participating musicians and dancers were carried out, and video recordings of performance were made. The latter included documentation of participatory musicking, including dancing, by both lead performers and audience members. Secondly, longer and more sustained interviews were carried out with individual musicians in settings apart from performance events.

Raw data (recorded interviews, video footage and photo files, text surveys etc.) from each of the case studies was uploaded to a secure digital data storage site, and a selection of edited short videos thereof was also presented for public access (safeguarded against downloading capacity) on the project Website which became operative in late 2017. (See further 研究成果, below.)

A historical case study was made by the project leader, de Ferranti. While this largely involved the work of identifying, obtaining and interpreting primary and secondary textual, visual and audio documentary sources, unexpectedly and fortunately it was also possible to carry out interviews and correspond with elderly individuals (three in Japan and three in Australia) during the course of the study. That work has generated a small but rich body of recollections, mostly in the form of oral historical data, which to date de Ferranti has drawn upon in one Japanese- and two English-language articles.

Members of the research group gathered on a regular basis (on average once every three or four months, though of course materials and ideas were exchanged in correspondence between in-person meetings), in order to report on our respective progress and circumstances faced in the context of individual case studies, as well as plan and work toward publication goals and events such as our mid-2019 one-day symposium. In early meetings we also framed the following common terms for analysis and comparison of the diverse (past and contemporary) forms of musicking under consideration:

- i. Give due weight to the *specificity* of each minority group in terms of their reasons for moving to Japan, relative numbers and dispersal, orientation toward long term settlement (as distinct from temporary employment, or "sojourning"), establishment of supportive "ethnic infrastructures" and "ethnic schooling" for their children, and attitudes toward and actual practice of diverse genres of music and dance (not necessarily or only "traditional") from their homelands.
- ii. Grasp the bases (terms) for and the practical ("real-world"/daily life) significance of various configurations of "community/-ies" formed by or involving migrants, both as frameworks for association and loci for musicking. As a facet of this, explore the extent of involvement of members of a given minority in "music communities", that is, groups of people who come together almost solely for the purpose of musicking, and the question of whether they are groupings that occur at sites of migration (in this case in Japan), but could not or would be unlikely to occur in the homeland.
- iii. Find and assess evidence for majority-minority group dynamics in experiences of singing, dancing, playing instruments. If all performers are themselves members of the migrant minority, the

dynamic becomes one between Japanese audience/spectator-listeners and minority musicians. Alternatively musical performances could involve both minority group members and collaborating Japanese musicians and dancers who have specialist knowledge of and skills in a given migrant group's musical styles.

4. 研究成果

The outcomes of this group research effort have been of three kinds: tangible new research data sets and their publication and/or provision to the public in various media; academic- and public-oriented events; and, scholarly contributions in the form of responses to disciplinary arguments, insights into and new knowledge about specific topics in Japan-related music, migration and ethnic community studies.

i. The research data has shed *first* light on South Indian and Nepalese communities' musicking in the Tokyo region (including in the former case the importance of Japanese specialists' music skills in initiatives and collaborative events); the complex dynamics of local bureaucracy—migrant group relations in musicking among Oizumi-cho migrant workers over a 30 year-period; some unique circumstances of Ogasawara 'music communities'; the annual Utawit contest as one of the nationwide focal points of musical activity among the Filipino minority; and, the musicking of Japanese in prewar Australian society at a time of default racialised mono-culturalism.

Case study articles have been published in Japanese and English. (See individual yearly reports for listings of articles by project members.)

Two edited collection compilations have been undertaken. The first was published in 2/2020 as the following booklet, a set of papers in Japanese with an accompanying DVD: 『音楽コミュニティとマイノリティ: 多文化共生の実践と課題』(2017~2019 年度科学研究費補助金基盤研究(B) 「Music communities of Ethnic and Cultural Minorities in and from Japan」報告書. DVD(43 minutes) edited by Shishikura Masaya. 編集:宍倉正也。撮影:宍倉正也、井上貴子、米野みちよ、齋藤俊輔、サワン・ジョシュ。

During the 2020-2021 fiscal year we were permitted to carry over a portion of funds from 2019-20, which was used for costs associated with the preparation of a book of case studies in English. In addition to the project core members and collaborating members, chapter contributors include several researchers of closely related cases, such as musicking of the indigenous Ainu minority in Tokyo, and of Iranians in Japan. The book manuscript for *Unsilent Strangers: Music, Minorities, Coexistence, Japan*, co-edited by de Ferranti, Shishikura and Yoneno-Reyes, has been provisionally accepted for publication by the National University of Singapore Press, which has been carrying out a peer review process since the manuscript's submission in December 2020.

As mentioned above, moreover, a selection of fieldwork data has been presented in sections and pages of the project website hosted by Tokyo Institute of Technology, "Music, Minorities, Intercultural Experience": http://www.musicminoritiesinterculturalexperience.hdf.ila.titech.ac.jp

ii. Presentations have been made at international conferences and research events, and as invited research talks given at universities in Japan, Thailand, Taiwan, Austria and Australia. (See individual yearly reports for details.)

On June 8th 2019 the research project group held an academic symposium under auspices of the Eastern Japan Chapter of the Musicological Society of Japan (日本音楽学会東日本支部、第 59 回定例研究会). All members, including both *buntansha* and *kenkyuu kyouryokusha*, gave 30-minute presentations on their research findings, then a panel discussion session was held with detailed summary commentaries and a response by Dr. Waseda Minako. The individual talks and the response became the basis for revised papers published in our 2020 collection 『音楽コミュニティとマイノリティ: 多文化共生の実践と課題』.

On January 12th 2020 the group hosted a public film screening of a 2019 documentary film on musicians of Korean heritage in Japan, co-produced by Terada Yoshitaka and Ko Geongja, 『アリラン峠を越えていく~在日コリアンの音楽~』監修: 高正子, 寺田吉孝. The screening was introduced by de Ferranti in the context of the research project, and an explanation of the background to the film was given by Ko Geongja 髙正子 (Kobe University).

iii. Contributions to scholarship

This group project proceeded on the basis of its individual members' previously established knowledge of the music traditions and/or cultures of particular peoples, and deployed their expertise in examining recent or historical case studies of those peoples in terms of migration experiences and minority-majority culture dynamics. Substantial scholarly contributions made by the core and collaborating member researchers include: Inoue's documentation of the transformation of context and meanings of the South Indian parai drum and parai ensembles in the Tokyo setting, and her interpretation of South Indian migrants' lack of interest in Japanese music as a manifestation of a prevalent 'sojourner' disposition in their Tokyo communities; by contrast, Joshi's identification of vigorous maintenance of Nepali music and dance practices among most of the Nepali minority who nonetheless display a 'settler' disposition; Saito's evidence for a process of top-down appropriation of certain features of migrant minority musicking (specifically samba) in a town near Tokyo (Oizumi-cho) as a means of expanding and fortifying tourism revenue through active marketing of a local 'multi-cultural identity'; Shishikura's reading of Ogasawara fieldwork data as the basis for his own alternative theory of community through musicking; Yoneno-Reyes' interpretation of Filipino residents' singing activities as suggesting their ostensible reluctance to perform "Philippine-ness" in Japan, at the same time as they continue to perform Western-style popular music in the migrant setting, much as they did throughout their homeland's centuries-long colonial experience; and de Ferranti's identification of musicking as a rare space for intercultural experience among the diasporic Japanese and Anglo-Celtics even at the height of the White Australia policy and in accordance with the racialised hierarchical preconceptions of the era.

From a comparative perspective, several of the fieldwork-based studies, moreover, have highlighted the shallowness of the *tabunka kyousei* slogan in terms of its on-the-ground efficacy, whereby policy formulation then implementation are entirely in the hands of local authorities. (Ironically, the most successful case may have been in Oizumi-cho, where the slogan was deployed primarily to buttress the local economy.) Conversely, attention has been firmly and consistently drawn to the agency of musicians and minority members themselves (sometimes with the help of Japanese music specialists) in <u>creating</u> music events that strengthen minority community solidarity but as often as not also reach across the tangible divides of migrant minority and host majority lives and consciousness.

5 . 主な発表論文等

〔雑誌論文〕 計10件(うち査読付論文 1件/うち国際共著 0件/うちオープンアクセス 0件)

1.著者名 井上貴子	4 . 巻 1
2 . 論文標題 言語・カースト・宗教的アイデンティティの交錯 首都圏の南インド系住民の音楽活動と「文化的仲間 集団	5.発行年 2020年
3.雑誌名 音楽コミュニティとマイノリティー:多文化共生の実践と課題	6.最初と最後の頁 32-52
掲載論文のDOI(デジタルオブジェクト識別子) なし	査読の有無 無
オープンアクセス オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	国際共著
1.著者名 齋藤俊輔	4.巻 1
2. 論文標題 群馬県大泉町の地域社会と外国人住民の音楽文化 外国人住民の増加が地域の文化の創造に与える影響	5 . 発行年 2020年
3.雑誌名 音楽コミュニティとマイノリティー:多文化共生の実践と課題	6.最初と最後の頁 53-66
掲載論文のDOI(デジタルオブジェクト識別子) なし	査読の有無 無
オープンアクセス オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	国際共著
1.著者名	4 . 巻
Sawan JOSHI	1
2 . 論文標題 在日ネパール人のアイデンティティ形成とその受容 複数民族の音楽を通じた文化的活動の視点から	5 . 発行年 2020年
3.雑誌名 音楽コミュニティとマイノリティー:多文化共生の実践と課題	6 . 最初と最後の頁 67-80
掲載論文のDOI(デジタルオブジェクト識別子) なし	査読の有無 無
オープンアクセス オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	国際共著
1 英名夕	A 坐
1.著者名 井上貴子	4.巻 61
2.論文標題 書評 志賀美和子著『近代インドのエリートと民衆:民族主義・共産主義・非バラモン主義の競合』	5.発行年 2020年
3.雑誌名 『アジア経済』2020 年 61 巻 1 号	6.最初と最後の頁 80-84
掲載論文のDOI(デジタルオブジェクト識別子) なし	査読の有無 無
オープンアクセス オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	国際共著

1.著者名	4 . 巻
宍倉正也	1
2 - 50-4-14515	F 多红生
2.論文標題	5.発行年
多文化共生へ向けた音楽コミュニティの可能性 - 小笠原の事例を通して」	2020年
3.雑誌名	6.最初と最後の頁
音楽コミュニティとマイノリティー:多文化共生の実践と課題	18-31
日来コーノーと、「ノノノ」・シストリハエの天成といかと	10 01
掲載論文のDOI(デジタルオブジェクト識別子)	査読の有無
なし	無
♣	***
オープンアクセス	国際共著
オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	-
1.著者名	4 . 巻
米野みちよ	1
2.論文標題	5.発行年
共生をめぐる音楽コミュニティのエージェンシー:在日フィリピン人のど自慢大会	2020年
, CDM, / ED/ CDM/ CDM/ CDM/ CDM/ CDM/ CDM/ CDM/ CDM/	
3 . 雑誌名	6.最初と最後の頁
音楽コミュニティとマイノリティー:多文化共生の実践と課題	81-96
掲載論文のDOI(デジタルオブジェクト識別子)	 査読の有無
なし	無無
♣	***
オープンアクセス	国際共著
オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	-
1.著者名	4 . 巻
ヒュー・デフェランティ	1
2 . 論文標題	5 . 発行年
2.	2020年
ロ本人と他民族及び、阿真的」支げ入れ社会とのかがわり一致的の任才一人ドブッチロネ人の自来発明を 中心に	20204
3.雑誌名	6.最初と最後の頁
音楽コミュニティとマイノリティー:多文化共生の実践と課題	4-17
掲載論文のDOI(デジタルオブジェクト識別子)	査読の有無
なし	無
オープンアクセス	国際共著
オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	-
. ***	
1 . 著者名	4.巻
齋藤俊輔	27
2	5 . 発行年
	J . 75117
2.論文標題 第五章 シンポジウムの報告要旨、1. 群馬県大島町におけるブラジル人コミュニティの宝像	
2 . 論又標題 第五章 シンポジウムの報告要旨 1 群馬県大泉町におけるブラジル人コミュニティの実像	2019年
第五章 シンポジウムの報告要旨 1 群馬県大泉町におけるブラジル人コミュニティの実像	2019年
第五章 シンポジウムの報告要旨 1 群馬県大泉町におけるブラジル人コミュニティの実像 3.雑誌名	
第五章 シンポジウムの報告要旨 1 群馬県大泉町におけるブラジル人コミュニティの実像	2019年 6 . 最初と最後の頁
第五章 シンポジウムの報告要旨 1 群馬県大泉町におけるブラジル人コミュニティの実像 3.雑誌名 板橋区における多文化共生をめぐる現状と課題(地域デザインフォーラム・ブックレットNo.27)	2019年 6 . 最初と最後の頁 73-76
第五章 シンポジウムの報告要旨 1 群馬県大泉町におけるブラジル人コミュニティの実像 3.雑誌名 板橋区における多文化共生をめぐる現状と課題(地域デザインフォーラム・ブックレットNo.27) 掲載論文のDOI(デジタルオブジェクト識別子)	2019年 6.最初と最後の頁 73-76 査読の有無
第五章 シンポジウムの報告要旨 1 群馬県大泉町におけるブラジル人コミュニティの実像 3.雑誌名 板橋区における多文化共生をめぐる現状と課題(地域デザインフォーラム・ブックレットNo.27)	2019年 6 . 最初と最後の頁 73-76
第五章 シンポジウムの報告要旨 1 群馬県大泉町におけるブラジル人コミュニティの実像 3.雑誌名 板橋区における多文化共生をめぐる現状と課題(地域デザインフォーラム・ブックレットNo.27) 掲載論文のDOI(デジタルオブジェクト識別子) なし	2019年 6.最初と最後の頁 73-76 査読の有無 無
第五章 シンポジウムの報告要旨 1 群馬県大泉町におけるブラジル人コミュニティの実像 3.雑誌名 板橋区における多文化共生をめぐる現状と課題(地域デザインフォーラム・ブックレットNo.27) 掲載論文のDOI(デジタルオブジェクト識別子)	2019年 6.最初と最後の頁 73-76 査読の有無

1 . 著者名 齋藤俊輔・草山洋平	4.巻 ²⁷
2.論文標題 第四章 群馬県大泉町における多文化共生政策と大泉町観光協会 多文化共生の担い手について考える	5 . 発行年 2019年
3.雑誌名 板橋区における多文化共生をめぐる現状と課題(地域デザインフォーラム・ブックレットNo.27)	6.最初と最後の頁 54-62
掲載論文のDOI (デジタルオブジェクト識別子) なし	査読の有無無
オープンアクセス オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	国際共著
1 . 著者名 Hugh DE FERRANTI	4.巻 176
2.論文標題 Music and a forgotten minority: primary accounts of Japanese making music in prewar and wartime regional Australia	5 . 発行年 2019年
3.雑誌名 東洋文化研究所紀要 Toyo Bunka Kenkyujo Kiyo	6.最初と最後の頁 193-230
掲載論文のDOI(デジタルオブジェクト識別子) なし	査読の有無 有
オープンアクセス オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	国際共著
_〔学会発表〕 計14件(うち招待講演 12件/うち国際学会 0件)	
1 . 発表者名 宍倉正也	
2.発表標題 Boninの風IIに流れるもの	
3.学会等名 風のように旅をする音楽~小笠原、日本、ブラジル、インド~(招待講演)	
4 . 発表年 2018年	
1.発表者名	
宍倉正也	

音楽コミュニティーの多様性についての考察:小笠原返還50周年記念事業の事例を通して

2 . 発表標題

3 . 学会等名

4 . 発表年 2019年

ILA特別研究員の研究成果レクチャー (招待講演)

日本の南インド系住民と共に作る音楽活動 3. 学会等名 風のように旅をする音楽~小笠原、日本、ブラジル、インド~(招待講演) 4. 発表年 2018年 1. 発表者名 INOUE Takako 2. 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3. 学会等名 Vellore Institute of Technology, Amaravati, Andra Pradesh (招待講演) 4. 発表年 2018年 1. 発表者名 INOUE Takako 2. 発表構題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3. 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4. 発表年 2018年 1. 熟表者名 INOUE Takako 2. 発表構題 Indo-Japan Cultural Relations Studies and History (招待講演) 4. 発表年 2018年 1. 熟表者名 INOUE Takako	
日本の南インド系住民と共に作る音楽活動 3 . 学会等名 風のように旅をする音楽 - 小笠原、日本、ブラジル、インド~(招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INCUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 Veliore Institute of Technology, Amaravati, Andra Pradesh (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INCUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4 . 景表年 2018年 1 . 景表者名 INCUE Takako 2 . 免表標題 Musical Activities anong South Indians around Tokyo 3 . 学会等名	
日本の南インド系住民と共に作る音楽活動 3 . 学会等名 風のように旅をする音楽 - 小笠原、日本、ブラジル、インド~(招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INCUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 Veliore Institute of Technology, Amaravati, Andra Pradesh (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INCUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4 . 景表年 2018年 1 . 景表者名 INCUE Takako 2 . 免表標題 Musical Activities anong South Indians around Tokyo 3 . 学会等名	
風のように旅をする音楽 - 小笠原、日本、ブラジル、インド - (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 1NUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 Vellore Institute of Technology, Amaravati, Andra Pradesh (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 1NUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 (VRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 1NUE Takako 2 . 発表者名 1NUE Takako 3 . 学会等名 4 . 発表者名 1NUE Takako 5 . 発表者名 1NUE Takako 6 . 発表者名 1NUE Takako 7 . 発表者名 1NUE Takako 8 . 発表者名 1NUE Takako 9 . 発表者名 1NUE Takako	2 . 発表標題 日本の南インド系住民と共に作る音楽活動
風のように旅をする音楽 - 小笠原、日本、ブラジル、インド - (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 1NUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 Vellore Institute of Technology, Amaravati, Andra Pradesh (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 1NUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 (VRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 1NUE Takako 2 . 発表者名 1NUE Takako 3 . 学会等名	
1 . 発表者名 INDUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 Vellore Institute of Technology, Amaravati, Andra Pradesh (招待講演) 4 . 雅表年 2018年 1 . 発表者名 INDUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4 . 雅表年 2018年 1 . 発表者名 INDUE Takako 2 . 発表標題 Musical Activities among South Indians around Tokyo 3 . 学会等名	3 . 学会等名 風のように旅をする音楽~小笠原、日本、ブラジル、インド~(招待講演)
INOUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 Vellore Institute of Technology, Amaravati, Andra Pradesh (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表看名 INOUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INOUE Takako 2 . 発表標題 Musical Activities among South Indians around Tokyo 3 . 学会等名	4 . 発表年 2018年
Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 Vellore Institute of Technology, Amaravati, Andra Pradesh (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INOUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INOUE Takako 2 . 発表構題 Musical Activities among South Indians around Tokyo 3 . 学会等名	
3 . 学会等名 Vellore Institute of Technology, Amaravati, Andra Pradesh (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INOUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INOUE Takako 2 . 発表標題 Musical Activities among South Indians around Tokyo 3 . 学会等名	2 . 発表標題
Vellore Institute of Technology, Amaravati, Andra Pradesh (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INOUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INOUE Takako 2 . 発表構題 Musical Activities among South Indians around Tokyo 3 . 学会等名	Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts
1. 発表者名 INOUE Takako 2. 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3. 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4. 発表年 2018年 1. 発表者名 INOUE Takako 2. 発表標題 Musical Activities among South Indians around Tokyo 3. 学会等名	3 . 学会等名 Vellore Institute of Technology, Amaravati, Andra Pradesh (招待講演)
INOUE Takako 2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INOUE Takako 2 . 発表標題 Musical Activities among South Indians around Tokyo 3 . 学会等名	4.発表年 2018年
2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INOUE Takako 2 . 発表標題 Musical Activities among South Indians around Tokyo	1.発表者名
Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts 3 . 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History(招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INOUE Takako 2 . 発表標題 Musical Activities among South Indians around Tokyo	INOUE Takako
CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History (招待講演) 4 . 発表年 2018年 1 . 発表者名 INOUE Takako 2 . 発表標題 Musical Activities among South Indians around Tokyo 3 . 学会等名	2 . 発表標題 Indo-Japan Cultural Relations through Buddhism and Allied Performing Arts
1.発表者名 INOUE Takako 2.発表標題 Musical Activities among South Indians around Tokyo 3.学会等名	3 . 学会等名 CHRIST (Deemed to be University), Bangalore, Department of International Studies and History(招待講演)
INOUE Takako 2 . 発表標題 Musical Activities among South Indians around Tokyo 3 . 学会等名	
Musical Activities among South Indians around Tokyo 3.学会等名	
Musical Activities among South Indians around Tokyo 3.学会等名	2 . 発表標題
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	3 . 学会等名 Musicology Society of Australia, Annual Conference(招待講演)
4 . 発表年 2018年	

1. 発表者名
細川周平
2 . 発表標題 サンパウロの日系音楽界
リンパツロの口が自来介
3.学会等名 風のように旅をする音楽~小笠原、日本、ブラジル、インド~(招待講演)
風のように派をする自来で小立原、日本、フラフル、インドで(1417時度)
4.発表年
2018年
1.発表者名
三、光衣百石 三 齋藤俊輔
· □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
2. 光衣標題 群馬県大泉町における多文化共生
3.学会等名
・チスキロ 地域デザインフォーラム定例会(招待講演)
4.発表年
2018年
1.発表者名
-
2.発表標題
群馬県大泉町における住民の多国籍化とまちづくり
大東文化大学語学教育研究所第2回研究発表会(招待講演)
4 . 発表年 2018年
2010 *
1.発表者名
DE FERRANTI, Hugh
2 . 発表標題
Music and minorities in purportedly homogenous societies: foreigners in modernday Japan and Japanese in prewar Australia
3 . 学会等名
Musicology Society of Australia, Annual Conference(招待講演)
4 · 光表中 2018年

1.発表者名 DE FERRANTI, Hugh
2 . 発表標題 Music and a forgotten minority; Japanese in prewar and wartime Australia
3 . 学会等名
Music in culturally diverse societies; Symposium at Sydney University (招待講演)
4.発表年
2018年
1
1.発表者名 DE FERRANTI, Hugh
DE LEMONTI, Hugh
2.発表標題
2 . 光衣病趣 Music and community among the Japanese of prewar northern Australia
macro and community among the capaneous of promar horthorn hastraria
3.学会等名
ICTM Study Group on Music and Minorities; Juy 2018 Wien conference (招待講演)
4.発表年
2018年
1 . 発表者名
齋藤俊輔
2 . 発表標題 群馬県大泉町と外国人コミュニティー 多文化共生について考える
併為朱八永町と外国人コミュニティー・夕文化共主にプロで考える
3.学会等名
3 · 子云守石 語学教育研究所研究会
4 . 発表年
2017年
1.発表者名
京藤俊輔
2 . 発表標題
東西文化の融合「サンバのまち」群馬県大泉町のいま ブラジルタウンから多文化共生のまちへ
3 . 学会等名
大東文化大学大学院外国語学研究科日本言語文化学専攻、第9回「東西文化の融合」国際シンポジウム
4.発表年
2017年

〔図書〕 計5件

L 図書 J ATOTH	
1 . 著者名	4 . 発行年
Shishikura, Masaya	2018年
2.出版社	5.総ページ数
London: Routledge	462 (411-21)
3.書名 "Musical Crossings over the Militarized Borderland: A Case Study of the Ogasawara Islands."In Routledge Handbook of Asian Borderlands, eds. Alexander Horstmann, Martin Saxer, and Alessandro Rippa, pp. 411-21	
1 . 著者名	4 . 発行年
Shishikura, Masaya	2017年
2.出版社	5. 総ページ数
Canberra: ANU Press	502 (219-250)
3.書名 "Songs for Distance, Dancing to Be Connected: Bonding Memories of the Ogasawara Islands." In: Distinctive Voice in the Antipodes: Essays in Honour of Stephen A. Wild, eds. Kirsty Gillespie, Don Niles, and Sally Treloyn,	
1.著者名	4.発行年
宍倉正也	2017年
2.出版社	5.総ページ数
東京:旬報社	392 (370-379)
3 . 書名 「辺境からの音楽的視点:小笠原の事例より」『21世紀国際社会を考える:多層的な世界を読み解く38 章』渋谷淳一、本田量久編著	
1.著者名	4.発行年
粟屋利江、井上貴子編	2018年
2. 出版社 東京外国語大学出版会	5 . 総ページ数 333
3 . 書名 インド ジェンダー研究ハンドブック	

1 . 著者名 井上貴子	4 . 発行年 2018年
2.出版社 春風社	5.総ページ数 224 (101-122)
3 . 書名 「第5章インドー映画大国の政治とメディアー」 In『世界のメディア』	

〔産業財産権〕

〔その他〕

"Music, minorities, intercultural experience" . WEBSITE hosted by Tokyo Institute of Technology: http://www.musicminoritiesinterculturalexperience.hdf.ila.titech.ac.jp

DVD(43 minutes) edited by Shishikura Masaya. 編集:宍倉正也。(撮影:宍倉正也、井上貴子、米野みちよ、齋藤俊輔、サワン・ジョシュ.) Included with 2/2020 booklet:『音楽コミュニティとマイノリティ: 多文化共生の実践と課題』.

6.研究組織

	,研究組織			
	氏名 (ローマ字氏名) (研究者番号)	所属研究機関・部局・職 (機関番号)	備考	
	井上 貴子	大東文化大学・国際関係学部・教授		
研究分担者	(INOUE Takako)			
	(10307142)	(32636)		
	宍倉 正也	東京工業大学・リベラルアーツ研究教育院・研究員		
研究分担者	(SHISHIKURA Masaya)			
	(90781766)	(12608)		
	齋藤 俊輔	大東文化大学・外国語学部・特任講師		
研究分担者	(SAITO Shunsuke)			
	(90794470)	(32636)		

6	研究組織	(つづき	`

	・ M/プレが出が続く フラビア 氏名 (ローマ字氏名) (研究者番号)	所属研究機関・部局・職 (機関番号)	備考
研究分担者	GILLAN Matthew (Matthew GILLAN)	国際基督教大学・教養学部・上級准教授	削除:平成29年8月8日
	(50468550)	(32615)	
研究分担者	ホープ トム (Tom HOPE)	東京工業大学・環境・社会理工学院・准教授	
	(90618779)	(12608)	

	氏名 (ローマ字氏名) (研究者番号)	所属研究機関・部局・職 (機関番号)	備考
研究協力者	ジョシ サワン (JOSHI Sawan)		
	米野 みちよ	東京大学・東洋文化研究所・准教授	
研究協力者	(YONENO Michiyo)		
		(12601)	

7.科研費を使用して開催した国際研究集会

〔国際研究集会〕 計0件

8. 本研究に関連して実施した国際共同研究の実施状況

共同研究相手国	相手方研究機関
---------	---------